

Índice:

- 1. Realizado em Macau o “Encontro dos Empresários entre a China e os Países de Língua Portuguesa e Seminário e Bolsa de Contactos sobre os Projectos do Fundo da Cooperação para o Desenvolvimento entre a China e os Países de Língua Portuguesa”**
- 2. Comitiva liderada pelo Secretário para a Economia e Finanças participou na reunião do grupo de trabalho para a cooperação Guangzhou-Macau 2013, realizada em Guangzhou**
- 3. “Semana de Promoção Dinâmica de Macau” decorrida na cidade de Xian, província de Shaanxi**
- 4. Representante da DSE apresentou um tema específico no Seminário sobre “Promoção da Cooperação Guangzhou – Macau – CEPA e Sectores de Serviços”**
- 5. Representantes da DSE participaram no “Curso de Formação sobre o Sistema Comercial do Interior da China no âmbito do CEPA 2013”, realizado na cidade de Nanjing, província de Jiangsu**
- 6. Colóquio sobre “critérios de exames das marcas do Interior da China e estratégia de protecção dos interesses de marca” organizado pela DSE**
- 7. Representantes da DSE assistiram à “9ª Reunião Conjunta da Mesa de Cooperação dos Direitos de Propriedade Intelectual da Região do Pan-Delta do Rio das Pérolas”**
- 8. A partir de 1 de Janeiro de 2014, mais 24 tipos de mercadoria com origem de Macau beneficiam de isenção de direitos aduaneiros**

Nota do Editor:

O “Encontro dos Empresários entre a China e os Países de Língua Portuguesa e Seminário e Bolsa de Contactos sobre os Projectos do Fundo da Cooperação para o Desenvolvimento entre a China e os Países de Língua Portuguesa”, que se realizou em Macau, contou com a participação de mais de 600 autoridades e empresários

provenientes do Interior da China e dos países de língua portuguesa, no qual foi abordado o assunto sobre o melhor desempenho do papel de Macau como plataforma de cooperação económica e comercial entre a China e os países lusófonos, e foram assinados dois protocolos de cooperação, o “suplemento do protocolo de cooperação entre as instituições de promoção de comércio/associações comerciais” e “Projecto do Parque Agrícola – Wanbao (Moçambique)” que é o primeiro projecto do Fundo de Desenvolvimento para a cooperação entre a China e os Países de Língua Portuguesa. Realizou-se em Guangzhou a reunião do Grupo de Trabalho para a Cooperação Guangzhou-Macau 2013. As duas partes determinaram a estreitar ainda mais a cooperação no próximo ano, por forma a promover conjuntamente o avanço dos projectos de cooperação entretanto traçados. Durante a reunião, foram assinados entre Guangzhou e Macau os seguintes documentos: “Acordo de Cooperação sobre a Exploração Conjunta dos Mercados dos Países Lusófonos”, “Acordo de Cooperação sobre o Apoio Mútuo nos Projectos de Convenções e Exposições”, “Memorando de Cooperação na Organização da Feira de Produtos Famosos de Macau-Guangzhou 2014” e “Memorando de Cooperação no Reforço da Parceria Estratégica a Todos os Níveis e no Alargamento da Abertura Económica entre Guangzhou e Macau”.

1. Realizado em Macau o “Encontro dos Empresários entre a China e os Países de Língua Portuguesa e Seminário e Bolsa de Contactos sobre os Projectos do Fundo da Cooperação para o Desenvolvimento entre a China e os Países de Língua Portuguesa”

Realizou-se, a 6 de Novembro, em Macau, o “Encontro dos Empresários entre a China e os Países de Língua Portuguesa e Seminário e Bolsa de Contactos sobre



Cerimónia de assinatura dos acordos de cooperação, com a presença dos convidados

os Projectos do Fundo da Cooperação para o Desenvolvimento entre a China e os Países de Língua Portuguesa”, subordinado ao tema “Alargamento da Cooperação Pragmática entre Empresas, com vista a Benefícios Mútuos”. O evento contou com a presença de cerca de 600 governantes de alto nível e empresários provenientes do Interior da China e dos países lusófonos, os mesmos estudaram a maneira de aproveitar a função da plataforma de Macau e do Fundo de Desenvolvimento para a

cooperação entre a China e os Países de Língua Portuguesa, no sentido de dinamizar as trocas económicas e comercial entre a China e os países lusófonos.

No encontro, foram assinados dois protocolos de cooperação e memorandos, incluindo a assinatura entre nove instituições de promoção de comércio do Interior da China, Macau e dos países lusófonos de um suplemento do protocolo de cooperação entre as instituições de promoção de comércio/associações comerciais, bem como a assinatura do primeiro projecto do Fundo de Desenvolvimento para a Cooperação entre a China e os Países de Língua Portuguesa, “Projecto do Parque Agrícola – Wanbao (Moçambique)”. O projecto trata-se da indústria transformadora de plantas em Moçambique, representando um investimento total de 1,3 mil milhões de renminbi, tendo como objectivo de resolver os problemas alimentares locais. Na ocasião, foram realizados ainda debates temáticos e sessões da Bolsa de Contactos, que proporcionaram oportunidades de cooperação às empresas da China e dos países lusófonos nas áreas de agricultura, infra-estruturas, manufactura, energia, recursos naturais e Fundo da Cooperação para o Desenvolvimento entre a China e os Países de Língua Portuguesa, provendo 95 bolsas de contactos com o envolvimento de 85 empresas de diversas áreas.

2. Comitativa liderada pelo Secretário para a Economia e Finanças participou na reunião do grupo de trabalho para a cooperação Guangzhou-Macau 2013, realizada em Guangzhou

A comitativa do governo da RAEM chefiada pelo Secretário para a Economia e Finanças, Tam Pak Yuen, participou na reunião do Grupo de Trabalho para a Cooperação Guangzhou-Macau 2013 que teve lugar no dia 11 de Dezembro, em Guangzhou. Na ocasião, os participantes das duas partes fizeram uma retrospectiva do ponto de situação da cooperação bilateral ao longo deste ano, nomeadamente dos bons resultados alcançados em diversas áreas como as do comércio, convenções e exposições, turismo, cultura e actividades criativas, produtos agrícolas, formação profissional, entre outras, tendo determinado a estreitar ainda mais a cooperação no próximo ano, por forma a promover conjuntamente o avanço dos projectos de cooperação entretanto traçados. Finda a reunião, foram assinados entre os Serviços de Guangzhou e de Macau os seguintes documentos: “Acordo de Cooperação sobre a Exploração Conjunta dos Mercados dos Países Lusófonos”, “Acordo de Cooperação sobre o Apoio Mútuo nos Projectos de Convenções e Exposições”, “Memorando de Cooperação na Organização da Feira de Produtos Famosos de Macau-Guangzhou



Cerimónia de assinatura de acordos de cooperação, com a presença de autoridades das duas partes (foto cedida pelo GCS)

2014” e “Memorando de Cooperação no Reforço da Parceria Estratégica a Todos os Níveis e no Alargamento da Abertura Económica entre Guangzhou e Macau”.

Durante o encontro, ambas as partes negociaram e alcançaram consenso sobre o avanço dos trabalhos da

construção, em conjunto, da Nova Zona de Nansha de Guangzhou como uma área de demonstração global do projecto-piloto do CEPA, impulsionando o aprofundamento e a concretização do “Acordo de cooperação Guangzhou-Macau sobre o impulso da implementação da área de demonstração global do projecto-piloto do CEPA em Nansha”, nos termos da “Aprovação do Conselho de Estado sobre o Plano de Desenvolvimento da Nova Zona de Nansha”, com focos centrados no fortalecimento da cooperação nas seguintes 4 áreas:

1. Intensificação da cooperação bilateral nas áreas económica-comercial e de convenções e exposições, e promoção da complementaridade das vantagens industriais, nomeadamente do sector de convenções e exposições dos dois territórios para um desenvolvimento comum. Continuar-se a valorizar o papel de plataforma de Macau para a realização conjunta das acções promocionais nos países lusófonos com fins de divulgação das potencialidades de Guangzhou e Macau;

2. Alargamento da cooperação bilateral no domínio do ensino profissional, promovendo a extensão da aplicação do sistema “Macao Occupational Skills Recognition System (MORS)” para outras escolas técnico-profissionais em Guangzhou, encorajando as iniciativas para assistir às actividades como a de “Macao Occupational Skills Recognition System (MORS) Gold Pin Competition Award”, para efeitos de aquisição de experiências e intercâmbio;

3. Reforço da parceria em matérias de produtos agrícolas, pretendendo-se, no âmbito da inspecção e quarentena desses produtos, proceder a um estudo comparativo sobre a acumulação de resíduos de medicamentos veterinários nos sedimentos dos viveiros de aquacultura nas explorações para o abastecimento a Hong Kong e Macau;

4. Fortalecimento da cooperação bilateral no sector de turismo. Serão

intensificados os trabalhos visados a organização integrada dos recursos turísticos de Guangzhou e Macau, procedendo-se ao estudo e à exploração de produtos e itinerários turísticos mais competitivos, face à implementação da política do “visto especial de 144 horas”.

3. “Semana de Promoção Dinâmica de Macau” decorrida na cidade de Xian, província de Shaanxi

A “Semana de Promoção Dinâmica de Macau”, tratando-se de uma exposição itinerante de promoção de grande escala, de carácter comercial, decorreu entre os dias 13 e 15 de Dezembro, com a duração de três dias, na cidade de Xian, província de Shaanxi. Esta é a décima quarta sessão e já teve lugar, desde 2009, noutras treze cidades do Interior da China. A iniciativa decorreu num ambiente caloroso com grande número



Secretário Tam Pak Yuen proferiu discurso na cerimónia de inauguração

de participantes. Além da exposição e venda de produtos, esta sessão contou com uma série de actividades, a saber, o seminário de promoção do ambiente de investimento e negócios entre Shaanxi – Macau – países de língua portuguesa, seminário de promoção e jantar para intercâmbio de turismo de negócios em Macau, bolsa de contactos no âmbito comercial entre Macau e Shaanxi, espectáculos típicos, etc., desenvolvendo uma plataforma destinada ao reforço de laço comercial entre os sectores das duas partes em prol de intensificar a cooperação bilateral. Na ocasião, foi apresentado o papel de Macau como centro mundial de turismo e lazer e plataforma regional de serviços económico e comercial.

A cerimónia de inauguração foi presidida conjuntamente pelo Secretário para a Economia e Finanças, Tam Pak Yuen, Vice-Governador da Província de Shaanxi, Wang Lixia, e pela Subdirectora do Gabinete de Ligação do Governo Popular Central na RAEM, Qiu Hong. O Secretário Tam Pak Yuen, referiu no seu discurso que a “Semana de Promoção Dinâmica de Macau” é uma actividade itinerante ocorrida no Interior da China e é um canal vasto de acesso ao mercado do Interior da China, e espera que a presente iniciativa intensifique a cooperação entre as duas partes nos domínios comercial, convenções e exposições, de turismo, e proporcione

uma boa plataforma de intercâmbio a Shaanxi e países de língua portuguesa, e sejam aproveitadas ao máximo possível as funções desempenhadas por Macau como ponte de cooperação económica entre a China e os países lusófonos.

Teve lugar a iniciativa no Centro de Exposições Internacionais Qujiang da cidade de Xian, numa área de 8000 metros quadrados, com cerca de 260 stands, dividida em diversas zonas de exibição: produtos fabricados em Macau, lembranças típicas de Macau, empresas de Macau, produtos de países lusófonos, mostrando aos cidadãos de Shaanxi produtos fabricados em Macau (gastronomia) e produtos típicos dos países lusófonos. A actividade também incluiu diversas áreas de exposições: desenvolvimento económico de Macau, turismo de Macau, promoção do comércio de Macau, Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau) e conferências e feiras de Macau, para que os cidadãos locais se sentam o desenvolvimento económico diversificado, o desenvolvimento comercial, de turismo, cultural e estilos de vida de Macau.

4. Representante da DSE apresentou um tema específico no Seminário sobre “Promoção da Cooperação Guangzhou-Macau – CEPA e Sectores de Serviços”

No Seminário sobre “Promoção da Cooperação Guangzhou – Macau – CEPA e Sectores de Serviços”, decorrido a 24 de Outubro e organizado pela União das Associações de Profissionais de Contabilidade de Macau, o representante da DSE



Foto de grupo dos convidados no Seminário

apresentou o tema específico sobre “CEPA e Sector de Contabilidade”, nomeadamente o ponto de situação do CEPA, e as medidas detalhadas de liberalização concedidas ao sector de serviços de contabilidade e as respectivas leis e regulamentos, tendo por objectivo permitir aos participantes conhecerem melhor o exercício da actividade de contabilidade no Interior da China, tirando partido do CEPA.

Desde a assinatura, em 2010, do protocolo de cooperação entre a União das Associações de Profissionais de Contabilidade de Macau e a Associação de Contabilidade de Foshan, realiza-se todos os anos o intercâmbio destinado ao sector. Sendo este ano o 10º aniversário da assinatura do CEPA entre Macau e o Interior da China, a União convidou a colaboração dos sectores da província de Guangdong e de Macau na organização do seminário. No evento, foram abordados, aprofundamente, diversos assuntos: o CEPA e sectores de serviços, a implementação conjunta da política do CEPA, a aceleração da integração regional, o desenvolvimento do sector de contabilidade das duas localidades. O seminário contou com a participação de vários convidados: o assistente ministerial do Ministério da Economia do Gabinete de Ligação do Governo Central da RPC, Gao Shangde, o Presidente da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas de Macau, Iong Kong Leong, Director do Comissariado da Auditoria, Neoh Hwai Beng, o Presidente do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, Shuen Ka Hung, e os profissionais da área da contabilidade provenientes das cidades de Guangzhou, Foshan, Zhuhai, Zhongshan, Jiangmen e de Macau.

5. Representantes da DSE participaram no “Curso de Formação sobre o Sistema Comercial do Interior da China no âmbito do CEPA 2013”, realizado na cidade de Nanjing, província de Jiangsu

Com vista à promoção contínua dos trabalhos relativos à divulgação do CEPA em diversas províncias e cidades do Interior da China e à implementação do CEPA, bem como para ajudar as autoridades responsáveis pelos assuntos relacionados com o sistema comercial no aprofundamento e domínio dos conhecimentos sobre o CEPA, o



O subdirector-geral, Sun Tong, foi o orador no curso de formação sobre o CEPA

Ministério do Comércio promoveu, nos dias 19 a 20 de Novembro, na cidade de Nanjing, província de Jiangsu, o “Curso de Formação sobre o Sistema Comercial do Interior da China no âmbito do CEPA 2013”. Mais de 130 agentes do sistema comercial provenientes de diversas províncias e cidades participaram nesta formação. Ao primeiro dia do curso, foram convidados como oradores no curso o subdirector-geral do Departamento para os Assuntos de Taiwan, Hong Kong e

Macau do Ministério do Comércio, Sun Tong, o investigador do Instituto de Economia Estrangeira do Conselho da Reforma Jurídica, Zhang Jianping, o Chefe da Divisão de Assuntos de Hong Kong e Macau do Departamento para os Assuntos de Taiwan, Hong Kong e Macau do Ministério do Comércio, Chen Zhituan, e o especialista do Departamento da Administração dos Investimentos Estrangeiros do Ministério do Comércio, Meng Xing, que apresentaram diversos temas específicos: “a síntese do CEPA”, “as economias de Hong Kong e de Macau e cooperação bilateral”, “o conteúdo principal do CEPA e medidas preferenciais concedidas pelo CEPA na área do comércio de serviços” e “as políticas e a prática dos investimentos estrangeiros do sector de serviços do Interior da China”. No dia seguinte, os representantes do Departamento de Comércio e Indústria de Hong Kong e da Direcção dos Serviços de Economia de Macau fizeram, respectivamente, a breve apresentação sobre a situação do sector de serviços de Hong Kong e Macau, também falaram das eventuais oportunidades de cooperação com o Interior da China trazidas no âmbito do CEPA. No final da formação, os representantes visitaram duas empresas, de capital de Hong Kong, estabelecidas em Nanjing através do CEPA. A cidade de Nanjing foi definida como cidade-modelo no âmbito do CEPA. Com isso, a realização desta formação nesta cidade contribuiu para a promoção e divulgação.

6. Colóquio sobre “critérios de exames das marcas do Interior da China, e estratégia de protecção dos interesses de marca” organizado pela DSE



Um orador convidado apresentou os “procedimentos e critérios do exame de marcas executados no Interior da China”

No enquadramento da “facilitação do comércio e investimento” no âmbito do Suplemento VI ao CEPA, a Direcção Geral da Administração Industrial e Comercial da RPC e a DSE estabeleceram um mecanismo de ligação para reforçar a cooperação na área dos direitos de propriedade intelectual.

Assim, a DSE organizou, a 12 de Novembro, o Colóquio sobre “critérios de exames das marcas do Interior da China, e estratégia de protecção dos interesses de marca”, para o qual foram convidados como oradores o Subchefe da Divisão de “Exame Cinco” da Direcção Geral da Administração Industrial e Comercial da República Popular da China, Rong Hua, e o gerente da repartição de marcas internacionais da

Companhia de Representação de Propriedade Intelectual Man Wai Tat (Beijing), Limitada, Yang Mingming, que dissertaram dois temas, respectivamente, “procedimentos e critérios do exame de marcas executados no Interior da China” e “estratégia de protecção dos direitos e interesses das marcas no mercado do Interior da China”. Durante o colóquio, os oradores responderam às perguntas levantadas pelos participantes.

O colóquio visa dar a conhecer melhor aos agentes deste sector de Macau regime de registo de marcas do Interior da China, e os procedimentos e critérios do exame de marcas do Interior da China, igualmente, visa ajudar as empresas locais a elaborar estratégia eficaz de gestão e protecção dos direitos e interesses de marca, para que as mesmas possam, através da estratégia, criar uma marca forte, elevar o valor acrescentado, a fim de obter vantagem competitiva.

7. Representantes da DSE assistiram à “9ª Reunião Conjunta da Mesa de Cooperação dos Direitos de Propriedade Intelectual da Região do Pan-Delta do Rio das Pérolas”

A Administração da Propriedade Intelectual da Província de Guizhou tomou a seu cargo a organização da Nona Reunião Conjunta da Mesa de Cooperação a 15 de Outubro de 2013, na cidade de Guiyang da província de Guizhou. Presentes na ocasião, estavam mais de 60 representantes dos serviços da propriedade intelectual, indústria e de comercialização e direitos de autor, vindos de nove províncias (região) da Região do Pan-Delta do Rio das Pérolas, Hong Kong e Macau. Na reunião, os membros do grupo de “9+2” apresentaram, respectivamente, o resultado da execução dos projectos assumidos no domínio da cooperação na propriedade intelectual da Região do Pan-Delta do Rio das Pérolas, o andamento dos trabalhos e a situação de execução dos projectos assumidos por cada província/região. Discutiram, ainda, assuntos sobre projectos de actividade, formas de cooperação, temas da próxima reunião e tema principal de acções de intercâmbio.

Desde a assinatura, em 2004, do “Acordo de Cooperação Regional sobre a Propriedade Intelectual no Grande Delta do Rio das Pérolas”, realizaram-se oito reuniões conjunta da mesa de cooperação na área dos direitos de propriedade intelectual na região, foram executados cerca de cem projectos de cooperação, e tiveram resultados notáveis a criação do sistema de coordenação para aplicação de patente em nove províncias (região), a criação e partilha do centro de informação de

patentes a criação da base de dados de peritos na área da propriedade intelectual e o intercâmbio dos agentes de serviços de intermediação, o que contribuiu para a mudança a favor de um desenvolvimento económico mais eficaz da região, tendo muito significado para o aumento da força global da região.

8. A partir de 1 de Janeiro de 2014, mais 24 tipos de mercadoria com origem de Macau beneficiam de isenção de direitos aduaneiros

Conforme o Acordo CEPA, a Direcção dos Serviços de Economia de Macau e os respectivos serviços da RPC concluíram as negociações relativamente às regras de origem para mercadorias com origem em Macau isentas de direitos aduaneiros para o segundo semestre de 2013. Por conseguinte, a partir do dia 1 de Janeiro de 2014, as regras de origem de 24 novos itens de produtos serão incluídas na lista de mercadorias com isenção de direitos aduaneiros, nomeadamente: 15 tipos de fio de lã e 9 tipos de tecidos. As listas de mercadorias e os códigos tarifários podem ser consultados na página electrónica dos nossos Serviços (www.economia.gov.mo) ou no Portal Exclusivo da CEPA (www.cepa.gov.mo).